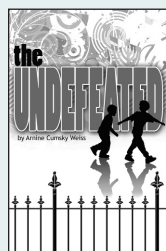


RID PUBLICATIONS AND PRODUCTS

BOOKS

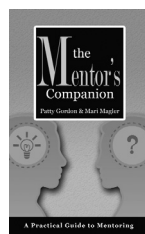
★New Release★ RID's First Novel ★



The Undeclared
Armine Cumsky Weiss
A coming-of-age story of two young men set in northeastern Pennsylvania during the turbulent times of the civil rights movement. The relationship between Erich and Danny sets the framework for a friendship that spans two decades, two cultures and bridges the gap in a world that alienates those who are different.

Nonmember: \$24.95 Member: \$18.95

★Recent Release★



The Mentor's Companion
Patty Gordon, CI and CT, Mari Magler, CI and CT, NAD IV
An insightful guide and "must-have" resource tool that will help create mentorships that result in incredible and positive learning experiences for all participants.

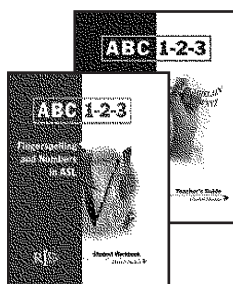
Nonmember: \$29.95 Member: \$23.95



Fingerspelling in American Sign Language - 2nd Edition
Brenda E. Cartwright & Suellen J. Bahleda
Greatly enhanced from the best-selling first edition, this text provides an innovative approach for beginning to intermediate ASL classes and study groups by incorporating lessons on history, use, receptive and expressive pointers, lexicalized fingerspelling and more.

Nonmember: \$44.95 Member: \$34.95

ABC-123 Teacher's Guide and DVD and



Student Workbook
Elizabeth Mendoza, MA, SC:L, CI and CT
ABC 1-2-3 provides teachers and students with drills and activities in fingerspelling as it is used within ASL discourse so that students will become more fluent in their fingerspelling receptive and expressive

skills. It also provides an understanding of metacognitive strategies that will enhance an interpreter's expressive and receptive abilities. **Teacher's Guide, Student Workbook, and Practice DVD:** Nonmember: \$110.95; Member \$88.95
Student Workbook and Practice DVD: Nonmember \$55.95; Member \$44.95

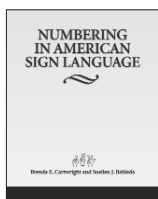


Toward Competent Practice: Conversations with Stakeholders
Anna Witter-Merithew & Leilani J. Johnson
This study provides helpful historical context for understanding the roots of interpreter education and exposes readers to the recommendations of several distinguished thinkers in the field for the ideal interpreter preparation program.
Nonmember: \$11.95, Member: \$8.95



ASL-to-English Interpretation: Say It Like They Mean It
Jean Kelly
This book looks at difficulties and issues that can arise as interpreters work between ASL and English. With exercises at the end of every chapter, *ASL-to-English Interpretation: Say It Like They Mean It* will not only give students currently studying interpreting an opportunity to learn how to interpret from ASL-to-English but also give students the opportunity to discuss and work on the task of the English interpretation with their teacher and fellow students.

Nonmember: \$48.95, Member: \$38.95

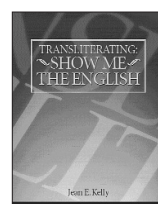


Numbering in American Sign Language
Brenda E. Cartwright & Suellen J. Bahleda
A comprehensive text that examines numbering uses and applications in ASL and how to sign them. This stimulating book incorporates lessons on a wide range of

numbering topics, including both citation forms and common variations. Each topic is accompanied by practical and creative exercises, drills, and activities. A perfect text for beginning to intermediate American Sign Language students.
Nonmember: \$36.95, Member: \$28.95

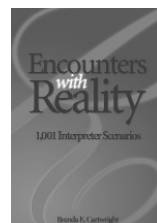
Crossing that Bridge Morgan Grayce Willow

Crossing that Bridge leads arts administrators through the process of making public readings accessible to Deaf and Hard-of-Hearing audiences. Beyond showing how to profitably comply with the ADA, this pioneering guidebook illustrates how ASL interpretation opens new channels of understanding, discovers unforeseen layers of artistic meaning, and facilitates communication among diverse communities.
Nonmember: \$13.95, Member: \$10.95



★NIC Reference Text★
Transliterating: Show Me The English
Jean Kelly

This important text provides a comprehensive overview of the task of transliterating, and serves as a standardized curriculum for students currently enrolled in IPPs who have taken at least one semester of interpreting skills.
Nonmember: \$48.95, Members: \$38.95



Encounters With Reality: 1001 Interpreter Scenarios
Brenda Cartwright.

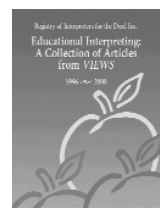
Read over 1,000 scenarios that will mirror unpredictable situations that interpreters often face. This book sheds light on the way interpreters must be mentally prepared for the unexpected. It

includes ethical, cross-cultural, and communication challenging scenarios with sample responses from both Deaf consumers and experienced interpreters.

Nonmember: \$45.95, Member: \$36.95

★NIC Reference Text★

Interpreting: An Introduction
Nancy Frisberg,
This book sets the standard for texts in the interpreting field. It contains overviews of the history of interpreting, working conditions, and research. Includes the RID Code of Ethics, nationwide state interpreter laws, and a complete bibliography of resources. An NIC reference text
Nonmember: \$24.95, Member: \$19.95



Educational Interpreting: A Collection of Articles From VIEWS
A "must have" resource for interpreters, parents, school administrators, and teachers. Includes 30 articles covering a wide range of educational interpreting topics. Also includes RID's Standard Practice Paper on

Educational Interpreting and the Code of Ethics.
Nonmember: \$16.95, Member: \$12.95

"Pedagogie Raisonnee de L'interpretation" - A Systematic Approach to Teaching of Interpretation

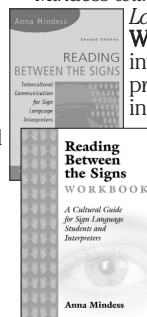
Danica Seleskovitch & Marianne Lederer
This invaluable book deals with interpretation in oral languages - French, English, German, etc. - in various combinations. However, the fundamentals outlined here also apply to sign language interpretation. The book is the first publication to provide a deep insight into the strategies applied in the training of interpreters.
Nonmember: \$12.95, Member: \$9.95

★NIC Reference Text★

Art of Cross Cultural Communication: 1985 Conference Proceedings
Recommended reading for the NIC Knowledge exam.
Nonmember: \$18.95, Member: \$14.95

★NIC Reference Text★

Reading Between the Signs (Book: Anna Mindess with Thomas K. Holcomb, Daniel Langholtz & Priscilla Moyers Workbook: Anna Mindess)
The book investigates the cultural differences present between the Deaf and hearing worlds. The workbook is a supplement to the book and translates theory into practice through exercises and activities. *Recommended reading for the NIC Knowledge exam.*
Book: Nonmember: \$39.95, Member: \$31.95
Workbook: Nonmember: \$27.95 Member: 21.95



RID PUBLICATIONS AND PRODUCTS

VIEWS

The RID monthly publication *VIEWS* contains valuable information on interpreting issues; local, national, and international interpreting news; reports on the testing system and RID committee actions; employment opportunities; and more! *\$36.00 yearly subscription (\$72.00 international)*; *\$3.50 single issues. (FREE to current RID members; \$2.50 for missed issues).*

Journal of Interpretation (JOI)

Published yearly, it contains articles, research reports and commentaries that examine signed or spoken language interpretation and translation. It reflects a broad, interdisciplinary approach and serves as a forum for ideas from diverse theoretical and applied fields of interpretation and translation. The *JOI* is included with RID membership. Individual copies of past issues are sold separately. *JOI (2001-2006 issues)*
Nonmember: \$18.95, Member: \$14.95

NATIONAL TESTING SYSTEM REFERENCE MATERIALS

NIC Practice DVD

The National Interpreter Certification Interview and Performance Exam Practice DVD will allow you to simulate the NIC Interview and Performance test experience, or you can access individual scenarios one at a time to prepare for the exam.
Nonmember: \$45.95, Member \$36.95
 NOT REFUNDABLE

CDI Sample Written Test Package

This package contains written English and video ASL versions in a DVD of the multiple choice sample test developed by the CDI Task Force. These sample questions are excellent indicators of the types of questions found on the CDI Written Test.
Nonmember: \$45.95, Member: \$36.95
 NOT REFUNDABLE

Sample Generalist Written Test

This sample test contains 75 multiple choice questions taken directly from the RID Generalist Written Test between August 1995 and March 1998. These questions are excellent indicators of the types found on the current written test.
Nonmember: \$16.95, Member: \$12.95
 NOT REFUNDABLE

Certificate of Interpretation Reference DVD (1988 version)

This one-hour DVD shows the actual test format and will help you prepare for the Certificate of Interpretation (CI) Test.
Nonmember: \$23.95, Member: \$18.95
 NOT REFUNDABLE

Certificate of Transliteration Reference DVD (1988 version)

This one-hour DVD depicting the actual test format will help you prepare for the Certificate of Transliteration (CT) Test.
Nonmember: \$23.95, Member: \$18.95
 NOT REFUNDABLE

MISCELLANEOUS / NOVELTY ITEMS

RID Window Decal:

Nonmember & Member: \$1.95
Anniversary Pins (5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40 years)
 MEMBERS ONLY: \$4.95

Interpreting Hands Pin (Gold or Silver):

Nonmember: \$8.95; Member: \$6.95

Silver Moments Video Tape:

Nonmember: \$23.95; Member: \$18.95

RID Back Pack

Nonmember: \$14.95; Member: \$9.95

Wall Plaque

Nonmember: \$23.95; Member: \$18.95

Duplicate Certificates

MEMBERS ONLY: \$10.00

SHIPPING/DISCOUNT POLICIES

- Orders must be pre-paid by check, money order, VISA or MasterCard. Make check or money order payable to RID Publications
- Allow up to 10 business days for standard ground delivery; call the national office for express delivery options
- Damaged or erroneous merchandise must be reported within five(5) days of receipt of the order.
- 10% for 10 - 19 of the same title or item. 15% for 20 or more of the same title or item. Discount will apply to the total order prior to shipping charges. Only one (1) form of discount will be applied to any one (1) order.

CUSTOMER INFORMATION

Residential Address Commercial Address
WE DO NOT SHIP TO P.O. BOXES

NAME _____ STREET _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____ Phone _____

VISA MC Check# _____ Money Order

Card #: _____ Exp. Date: _____ RID Member # _____

Name on Card: _____ *In order to receive the member price, please include your member number.*

DESCRIPTION	QUANTITY	UNIT PRICE	SUB TOTAL

Make check or money order payable to RID. Allow up to 10 business days for standard ground delivery. Call the national office for express delivery options. Shipping rates are based on continental U.S. deliveries. Contact the national office for orders to Canada, Alaska, U.S. Territories and ALL foreign destinations.

MAIL THIS FORM TO:

RID
 333 Commerce Street
 Alexandria, VA 22314
 (703) 838-0030 V
 (703) 838-0459 TTY
 (703) 838-0454 FAX

SHIPPING AND HANDLING CHARGES*

\$9.99 and under	add	\$3.50
\$10.00 - \$19.99	add	\$4.50
\$20.00 - \$49.99	add	\$6.00
\$50.00 - \$99.99	add	\$8.00
\$100.00 - \$149.99	add	\$10.00
\$150.00 - \$199.99	add	\$12.00

Total Amount of Order \$ _____

Discount (if any) \$ _____

Shipping and Handling \$ _____

5% Sales Tax (VA Residents Only) \$ _____

Grand Total \$ _____

*For faster service, order online at
www.rid.org!*